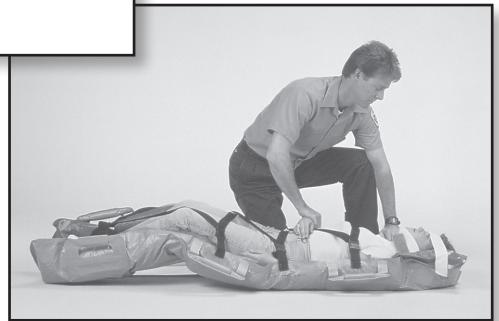


EVAC-U-SPLINT®

Colchón de vacío

DIRECTRICES DE APLICACIÓN



Se aplica a los números de modelo:

MT 1075-6

MT 3075-6

MT 3075-6BP

EVS 9075-6C



EVAC-U-SPLINT® Colchón de vacío

DIRECTRICES DE APLICACIYN

INTRODUCCIYN

El propósito del colchón EVAC-U-SPLINT® es proporcionar estabilización de cuerpo completo al levantar y mover a un paciente a una camilla o cuna para su transporte. Proporciona una alternativa a la tabla espinal completa con suficiente rigidez para inmovilizar y proteger a un paciente con sospecha de lesión en la columna. A diferencia de una tabla plana, el colchón utiliza tecnología de vacío para adaptarse a la forma y los contornos exactos del cuerpo del paciente, proporcionando una mejor inmovilización lateral y axial y eliminando la incomodidad de los puntos de presión asociados con la inmovilización tradicional de la columna.

Hartwell Medical ha producido varios videos de capacitación que muestran el uso recomendado y el cuidado del colchón para adultos EVAC-U-SPLINT que está disponible en nuestro sitio web (www.HartwellMedical.com).

Se requiere capacitación práctica antes de usar este dispositivo médico. Si tiene alguna pregunta o si se requiere soporte técnico adicional, comuníquese con su distribuidor de Hartwell Medical local o con el servicio al cliente de Hartwell Medical entre las 7:30 am y las 4:30 pm, hora del Pacífico, de lunes a viernes, al 760-438-5500.

Estas Pautas de aplicación están escritas sobre la premisa de que el usuario de este dispositivo médico ha recibido capacitación y certificación de servicio médico de emergencia aprobada, y está operando bajo el control y protocolos médicos de un médico.

PREPARACIYN

1. Extienda el colchón EVAC-U-SPLINT® sobre una superficie plana cerca del paciente. El logotipo de “cabeza y hombros” indica la cabecera del colchón.
2. Retire la tapa con correa de vinilo rojo de la válvula. Libere cualquier vacío en el colchón presionando el vástago de la válvula roja. Mantenga el vástago de la válvula empujado hacia adentro hasta que el colchón sea flexible.
3. Desconecte la correa de sujeción del paciente del colchón. O, si lo desea, desconecte la correa solo del lado del colchón más cercano al paciente.
4. Alise manualmente las perlas para formar una superficie nivelada.
5. Conecte la bomba al colchón sujetando el conector de la manguera de la bomba a la MaxiValve™ en el colchón. La bomba se puede acoplar al pie o al cabecero. **NOTA:** El colchón pediátrico EVAC-U-SPLINT solo tiene una válvula en el pie del colchón. Evacuar suficiente aire para hacer que el colchón sea semirígido.

El objetivo es poder mover el colchón como una unidad durante el posicionamiento y estabilizar las cuentas lo suficiente como para colocar al paciente sobre el colchón sin empujar las cuentas hacia un lado. Con la cantidad correcta de evacuación, la superficie del colchón debe ser lisa, pero sin hoyuelos.

POSICIONAMIENTO Y APLICACIYN

1. Coloque el colchón al lado del paciente con la primera hebilla alineada con la axila del paciente (axila). La primera hebilla se coloca justo debajo del logotipo de “cabeza y hombros” en el colchón.
2. Registre al paciente utilizando técnicas estándar de atención al paciente.
3. Coloque el colchón apretado detrás del paciente, manteniendo la primera hebilla alineada con la axila del paciente.
4. Vuelva a colocar al paciente en el colchón. Centre al paciente si es necesario. Puede que le resulte más fácil hacer rodar al paciente sobre el colchón con la cabeza del paciente a tres o cuatro pies hacia abajo desde la cabecera del colchón. A continuación, puede mover al paciente a lo largo del eje longitudinal de su cuerpo hasta una posición centrada en el colchón.
5. Abra la MaxiValve en el extremo de los pies, permitiendo que entre aire. Mantenga la MaxiValve abierta hasta que el colchón se ablande y comience a adaptarse a la forma del paciente. Puede ser necesario mover las perlas lejos o debajo de la cabeza del paciente, dependiendo de la anatomía del paciente. Asegúrese de que haya suficientes perlas para mantener la alineación neutra del paciente. Si es necesario, acolche adecuadamente para asegurar una alineación neutra. **Siga siempre los protocolos médicos locales aprobados por su director médico.**

NOTA: Un método alternativo es usar un CombiCarrierII®, una camilla de cuchara o una camilla separable como medio de transferencia al colchón de vacío EVAC-U-SPLINT®. El director médico debe determinar el uso del CombiCarrierII o de la camilla tipo cuchara. Si se utiliza el CombiCarrierII o una camilla tipo cuchara, se recomienda evacuar una pequeña cantidad de aire del colchón para hacerlo flexible, pero no flácido, más como plastilina. Simplemente coloque al paciente (que está asegurado al CombiCarrierII) sobre el colchón de vacío y luego retire el CombiCarrierII alrededor del paciente. Continúe con los procedimientos de aplicación normales de la siguiente manera (consulte la página 3).



Continuó el posicionamiento y la aplicación.

6. Coloque la correa de sujeción del paciente. Tenga en cuenta que una de las funciones principales de la correa es colocar los lados del colchón alrededor del cuerpo del paciente.

Método n.º 1: comience en el pecho con la primera hebilla y avance hacia los pies. En un patrón de zig-zag, coloque las hebillas negras y las hebillas blancas de forma alterna. Termine colocando la hebilla negra en el extremo del pie.

Método n.º 2: coloque todas las hebillas negras en un lado del paciente. Luego siga colocando todas las hebillas blancas en el otro lado.

NOTA: Puede resultarle útil guardar su colchón de vacío con todas las hebillas unidas y luego desabrochar solo las hebillas del lado del colchón que se deslizará debajo del paciente. Esto debería hacer que sea más fácil y rápido colocar el colchón en la escena.

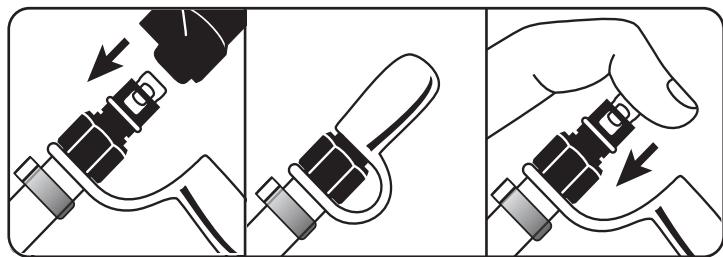
7. Comenzando en el extremo de la cabecera del colchón, elimine la holgura levantando el centro de cada sección de la correa que abarca la distancia entre dos hebillas. El exceso de correa se tira a través de la hebilla NEGRA al pie del colchón. **SI TIRA CON FUERZA DE LA CORREA PUEDE HACER QUE EL PACIENTE Y / O EL COLCHÓN ROTEN. ESTO PUEDE EVITARSE SIEMPRE PASANDO LA CORREA POR LAS HEBILLAS MIENTRAS APRETAS LA CORREA.**

Repita el procedimiento de ajuste de la correa desde el extremo de la cabeza hacia el extremo del pie del paciente. Si las hebillas del extremo del pie están muy juntas, puede ser más fácil eliminar cualquier exceso de holgura ajustando la correa en la dirección inversa, moviéndose desde el extremo del pie hacia el extremo de la cabeza del paciente.

SIEMPRE TENGA PRECAUCIÓN AL APRETAR LA CORREA DE SUJECIÓN DEL PACIENTE PARA EVITAR EL COMPROMISO RESPIRATORIO O LA APLICACIÓN DE PRESIÓN EN CUALQUIER ÁREA LESIONADA.

8. Aleje las cuentas del área sobre la cabeza del paciente, pero no altere el soporte debajo de la cabeza del paciente, que mantiene una alineación neutra. Dar forma al colchón alrededor de la cabeza, asegurándose de llenar los huecos por los hombros y la base del cuello del paciente. Transfiera la estabilización al exterior del colchón y continúe sosteniendo estos “bloques de cabeza” que ha formado hasta que se evacue el colchón.

9. Evacuar el aire del colchón, usando la válvula ubicada en el extremo de los pies. Se puede usar la válvula de cabecera, o ambas válvulas se pueden usar simultáneamente, pero se prefiere usar la válvula de pie. Esto facilita el trabajo alrededor de la cabeza del paciente. En condiciones normales, la bomba de vacío manual EVAC-U-SPLINT® puede requerir hasta 35 golpes para lograr una inmovilización rígida. En altitudes más altas (4000 pies +) puede ser necesario usar 40-45 golpes para evacuar completamente el colchón.



10. Para evitar la apertura accidental de la válvula, siempre que se mueva un paciente en el colchón o cuando se guarde el colchón, asegúrese de colocar SIEMPRE la TAPA ROJA CON CORREA sobre el extremo de la MaxiValve™.
11. Termine de asegurar la cabeza del paciente con cinta adhesiva de grado médico.
12. Ajuste la correa de sujeción del paciente y compruebe el estado neurovascular del paciente antes de moverlo. Siga siempre los protocolos médicos locales aprobados por su director médico.

NOTAS IMPORTANTES

NO levante el colchón EVAC-U-SPLINT® solo de los extremos. Utilice únicamente las manijas de elevación del punto de equilibrio. Se requiere un mínimo de dos personas colocadas a los lados. El tamaño y el peso del paciente determinarán la cantidad de personal necesario para levantar y mover correctamente al paciente para su transporte. Las asas grandes a cada lado permiten que dos rescatistas agarren el colchón a cada lado. Esto proporciona cuatro puntos de apoyo a ambos lados del colchón para pacientes grandes o muy altos. Para pacientes extremadamente pesados, es posible que se necesiten dispositivos de apoyo adicionales además del colchón de vacío.

Cuando se enfrente a una situación que requiera levantarse de un extremo a otro (es decir, subir o bajar escaleras), use un CombiCarrierII®, una tabla de espina larga, una camilla tipo cuchara o una camilla “plana” debajo del colchón. El rescate vertical requiere el uso de una camilla de canasta o dispositivo similar. Cuando utilice cualquier camilla auxiliar, asegúrese siempre de que el colchón de vacío esté asegurado a la camilla antes de mover al paciente.

Compruebe siempre la rigidez del colchón antes de levantar al paciente de la camilla de la ambulancia u otro dispositivo de manipulación de pacientes.

El colchón EVAC-U-SPLINT es compatible con rayos X (la MaxiValve es de plástico con un resorte interno de acero inoxidable).



EVAC-U-SPLINT® Colchón de vacío

DIRECTRICES DE APLICACIYN

LIMPIEZA, MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

El colchón y la correa de los sistemas de sujeción para pacientes se limpian fácilmente con agua y jabón, un detergente suave o un limpiador/desinfectante comercial. **SIEMPRE** coloque el tapón rojo con sujeción en el extremo de la MaxiValve antes de limpiar el colchón. Se pueden usar soluciones de hipoclorito de sodio (lejía), pero evite la exposición prolongada del tejido a altas concentraciones de lejía, ya que es posible que se decolore. Una solución de lejía al 1 o 2 % no dañará el material, pero **SIEMPRE** enjuague bien el colchón después de la limpieza. Deje que el colchón se seque al aire o séquelo con una toalla antes de colocar el colchón EVAC-U-SPLINT® en su caja de almacenamiento/transporte. Antes y después de cada uso compruebe si el colchón presenta fugas.

ALMACENAMIENTO

Siempre inspeccione el producto en busca de daños antes de almacenarlo. Esto ayudará a garantizar que el colchón de vacío EVAC-U-SPLINT® esté siempre listo para usar en condiciones de emergencia. El colchón debe almacenarse en un área por encima del punto de congelación (32 °F/0 °C). El colchón se puede usar en entornos por debajo del punto de congelación, hasta -30 °F (-34 °C), pero **no se debe almacenar en un área donde la temperatura esté por debajo del punto de congelación**. Si hay alguna duda, lleve el producto a una temperatura por encima del punto de congelación antes de usarlo en el campo.

NÚMERO DE LOTE

El número de lote se localiza en la parte posterior del colchón. Registre este número junto con otra información importante, como la fecha de compra y el nombre del distribuidor en el espacio proporcionado. Conserve este manual para consultarla e inclúyalo con cualquier cambio de propiedad de este producto.

Si necesita contactarnos, siempre proporcione el número de modelo y el número de lote de su producto. Si se entera de algún incidente grave relacionado con el uso del dispositivo, debe informar del incidente a Hartwell Medical y a su autoridad reguladora de dispositivos médicos.

Si tiene alguna pregunta sobre su colchón para adultos EVAC-U-SPLINT, nuestro personal de servicio al cliente estará encantado de ayudarle. Puede comunicarse con nuestro departamento de servicio al cliente llamando al:

(760)438-5500, de lunes a viernes, de 7:30 am a 4:30 pm PST.

Producto:

Colchón para adultos EVAC-U-SPLINT

Número de modelo:

Número de lote:

Fecha de compra:

Vendido por:

Fecha de inspección del producto y aprobación para su uso:

Fecha de finalización de la capacitación en servicio:



MATERIAL DEL PARCHE DE VINILO Y ADHESIVO

Estas instrucciones están destinadas a **reparaciones menores** de pequeños agujeros o desgarros en el material de tela de las férulas de las extremidades. **Es posible que sea necesario reemplazar el producto en caso de roturas o desgarros grandes.** Comuníquese con su distribuidor de Hartwell Medical autorizado o llámenos directamente si tiene preguntas sobre la reparación de su producto EVAC-U-SPLINT®.

Para agujeros o desgarros menores a 3/4" (1,9 cm) de tamaño:

- Localice el agujero o desgarro en el material y márquelo con un trozo de cinta de enmascarar para facilitar su identificación.
- Limpie a fondo la superficie a reparar usando alcohol isopropílico (de fricción). Asegúrese de que el área esté seca y no haya huellas dactilares antes de aplicar el adhesivo.

Si el agujero es menor a 1/8" (0,3 cm) de tamaño:

- Aplique una pequeña cantidad de pegamento de vinilo en la zona dañada, cubriendo completamente la zona.
- Aspire una pequeña cantidad de aire de la férula para introducir algo de pegamento en la zona dañada.
- Libere el vacío para permitir que el aire vuelva a entrar en la férula.
- Deje que el pegamento se seque completamente durante 24 horas a temperatura ambiente.

Si el agujero o desgarro es mayor a 1/8" (0,3 cm), pero menor de 3/4" (1,9 cm) de tamaño:

- Haga un parche con el material suministrado que sea al menos 3/4" más grande que el desgarro en todos los lados. Ejemplo: Para un desgarro de 3/4" haga un parche que mida 1,5" x 2,25". Asegúrese de redondear las esquinas del parche para que no se despeguen.
- Con un dedo (use guantes de goma), aplique el pegamento en la férula y en un lado del parche. Use una capa delgada y uniforme. No aplique una capa gruesa porque tardará más en secar y se saldrá por los bordes del parche.
- Deje que el pegamento se vuelva pegajoso, luego coloque el parche sobre el área dañada.
- Presione firmemente el parche contra el material de la férula.
- Asegúrese de que todo el borde del parche esté pegado de manera segura a la férula.

Para agujeros o desgarros mayores a 3/4" (1,9 cm) de tamaño.

Contacte con su distribuidor autorizado de Hartwell Medical local.

Las reparaciones temporales en el campo pueden realizarse utilizando un pequeño trozo de cinta adhesiva no porosa o cinta adhesiva sobre el área dañada. Si tiene alguna pregunta sobre estos procedimientos de reparación, contáctenos directamente.

PARCHES AUTO ADHESIVOS

Si necesita reparar su colchón o su férula EVAC-U-SPLINT®, verá que los parches autoadhesivos para férulas de vacío son fáciles de usar y rápidos de aplicar. Lea TODAS las instrucciones antes de aplicar un parche.

Para obtener los mejores resultados, lávese y séquese las manos antes de aplicar el parche. Aplique sobre una superficie limpia y seca. La temperatura de la superficie de los materiales a reparar debe ser de 50 °F o más. La férula debe estar blanda, sin evacuar. Mueva las esferas dentro de la férula de vacío o colchón lejos de la zona a reparar, creando una zona de tela lo más plana posible. Estos parches están diseñados para brindar los mejores resultados en el uso sobre agujeros o cortes pequeños que sean de 1/4" o MENOS de longitud.

PASO 1. LIMPIEZAY SECADO: Limpie la superficie a reparar con una toallita impregnada de alcohol o una mezcla 50/50 de alcohol para fricciones (isopropílico) y agua. Antes de proceder, asegúrese de que la superficie esté completamente seca.

PASO 2. DESPEGAR: Despegue cuidadosamente la mitad del papel protector, tocando solo los bordes o las esquinas del parche.

PASO 3. PEGAR: Coloque y fije la parte expuesta del parche. Coloque el parche de manera que el pequeño agujero o desgarro quede en la zona central del parche. Despegue lentamente el resto del revestimiento mientras aplica cuidadosamente el parche sobre el pequeño agujero, teniendo cuidado de evitar la formación de burbujas de aire. Alise el parche trabajando desde el centro hacia los bordes exteriores del parche. Frote todos los bordes para sellar el parche y luego frote todo el parche enérgicamente. Deje reposar la férula o el colchón, sin mover ni evacuar durante una hora. La reparación ya está lista.

SIEMPRE PRUEBE EL PRODUCTO ANTES DE VOLVER A PONERLO EN SERVICIO. No coloque productos reparados en una lavadora o secadora. Para obtener mejores resultados, guarde el material para parches a temperatura ambiente.

Nota: Las reparaciones temporales en el campo pueden realizarse utilizando un pequeño trozo de cinta adhesiva no porosa o cinta adhesiva sobre el área dañada. Si tiene alguna pregunta sobre estos procedimientos de reparación, contáctenos directamente al 760-438-5500 o customerservice@hartwellmedical.com.

Puede pedir kits de reparación adicionales en línea en www.HartwellMedical.com



EVAC-U-SPLINT® Colchón de vacío

DIRECTRICES DE APLICACIYN

GARANTHA , HARTWELL MEDICAL

Los colchones EVAC-U-SPLINT® tienen una garantía limitada de dos años contra defectos de materiales y mano de obra. La válvula MaxiValve EVAC-U-SPLINT tiene garantía de por vida. **RECUERDE ACTIVAR SU GARANTÍA COMPLETANDO EL FORMULARIO DE REGISTRO DE PRODUCTO DISPONIBLE EN NUESTRO SITIO WEB (www.HartwellMedical.com)**. Si necesita servicio en virtud de los términos de esta garantía, comuníquese con su distribuidor de Hartwell medical local o con el servicio al cliente de Hartwell Medical al 760-438-5500 durante el horario comercial normal.

Hartwell Medical no acepta ninguna responsabilidad por usos distintos a los establecidos en el presente documento.

DOCUMENTACIYN DE LA FORMACIYN

Se debe exigir a todas las personas que usarán u operarán el colchón EVAC-U-SPLINT® que participen activamente en la capacitación inicial y en todas las sesiones de capacitación de actualización posteriores. Esto garantizará una comprensión clara de la función y las capacidades del colchón EVAC-U-SPLINT. Debe utilizar el proceso de capacitación que ha sido aprobado por su organización y que se ajuste a las pautas de su director médico. Los elementos importantes a documentar son la fecha de la capacitación, los nombres de los asistentes, el nombre y cargo del instructor y el lugar de la capacitación.

REGISTRO DE MANTENIMIENTO

Es necesario realizar inspecciones y mantenimiento de rutina para mantener el colchón EVAC-U-SPLINT® listo para su uso inmediato. Si, en cualquier momento, se sospecha que el colchón EVAC-U-SPLINT no funciona correctamente, se debe poner fuera de servicio hasta que se pueda inspeccionar a fondo y reparar o reemplazar adecuadamente.



MedEnvoy Switzerland
Gotthardstrasse 28, 6302 Zug,
Switzerland



MedEnvoy Global B.V
Prinses Margrietplantsoen 33
Suite 123
2595 AM The Hague
The Netherlands



HARTWELL MEDICAL



Tri-Tech Forensics, Inc. dba Hartwell Medical
3811 International Blvd NE, Suite 100
Leland, NC 28451, United States
TEL. : (760) 438-5500
www.HartwellMedical.com

MAN-AGEVM-001ES

©2025 Hartwell Medical - Todos los derechos reservados